

# FESTIVAL OF CAROLS

2013



SOLI DEO GLORIA





## WELCOME TO THE 14<sup>TH</sup> ANNUAL FESTIVAL OF CAROLS

On behalf of the Interfaith Council of Amador and the Interfaith Food Bank, I'd like to thank John Leggett, the Interfaith Community of Choirs and Sutter Creek Church of the Nazarene for their dedication and continued support to feed the hungry.

Funds raised during this concert are critical to our mission, *“To work with the community, acquire and distribute food to those in need”* and essential for our vision, *“A TIME WITHOUT HUNGER in Amador County.*

The Interfaith Food Bank is a vital link between food and the people who need it. This year through the month of October, we are providing **2,480 families, 6,429 individuals** with supplemental food twice a month. With the ongoing support of our local merchant partners, community monetary and food donations, not forgetting over 200 amazing volunteers, the Interfaith Food Bank has gleaned, collected, purchased and distributed over **ONE MILLION THREE HUNDRED THOUSAND POUNDS OF FOOD** through mid November.

The Interfaith Food Bank is more than just about statistics, food and your donations. It's about the people we serve. They are homeless, elderly, unemployed, and those unable to earn a sustainable living wage, and their children. Our client numbers increase dramatically during this time of year as families gather to give thanks. The timing of this fundraiser is truly a blessing to our organization and the people we serve.

Each of us can make hunger disappear for someone. Together we can- *we must* end hunger in Amador County. Your free will offering today will help support our mission and enhance the bounty our clients are going to receive.

As 2013 comes to an end, the Interfaith Food Bank is extremely grateful to our community. The support it provides has no bounds.

Please remember, *“Hunger does not end with the holidays”*. Please, consider being a recurring donor. Visit **feedamador.org** and *“click”* on the donation button. You can *“Click it to fix it”*. You can *“fix”* the hunger factor in Amador County by making a recurring monthly contribution of \$10, \$20 or \$30 and provide support to end hunger throughout the year.

A Happy Holiday Season to all,

Tom Thompson, Executive Director

## In Memorandum

Our friend from Plymouth who was always excited to start a new year

Cynthia Martin (1942-2013)

And to our friend Carl for his daughter

Rosebud Dyken (1985-2013)

*The Interfaith Community of Choirs*

*presents*

# A FESTIVAL OF CAROLS

*The 14th Annual Benefit Concert for the Interfaith Food Bank of Amador County*

*Friday, November 22, 7pm*

*Saturday, November 23, 3pm*

2013



*S.D.G. (Soli Deo Gloria) - to God alone be the Glory.*

*As found written in the original score - Messiah - by G.F. Handel*

*Conducted by*

*John Leggett  
Aline Hende*

*Multimedia*

*Gabriel Bendezu*

*Narrated by*

*Margaret McLaughlin*

*Church of the Nazarene*

*14050 Ridge Rd.*

*Sutter Creek, Ca. 95685*

# FESTIVAL OF CAROLS

O HOLY NIGHT

TRADITIONAL

ONCE IN ROYAL DAVID'S CITY

*CONGREGATIONAL HYMN*

CARMICHAEL CHOIR

TIS SO SWEET TO TRUST IN JESUS

CONTEMPORARY

BE YE HOLY

CAROL SYMBALA

THE LORD'S PRAYER

ARR. A. MALOTTE

AFRICAN STYLE

HARK THE HERALD

CONGREGATIONAL HYMN

OFFERING

INTERFAITH CHORUS

MESSIAH (1741)

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

SINFONIA

OVERTURE

ACCOMPAGNATO - TENOR

"COMFORT YE"

AIR - TENOR

"EVERY VALLEY"

CHORUS

"AND THE GLORY OF THE LORD"

ACCOMPAGNATO - BASS

"THUS SAITH THE LORD"

AIR - BASS

"BUT WHO MAY ABIDE"

CHORUS

"AND HE SHALL PURIFY"

RECITATIVE - ALTO

"BEHOLD, A VIRGIN SHALL CONCEIVE"

AIR AND CHORUS - ALTO

"O THOU THAT TALLEST GOOD TIDINGS TO ZION"

ACCOMPAGNATO - BASS

"FOR BEHOLD, DARKNESS SHALL COVER THE EARTH"

AIR - BASS

"THE PEOPLE THAT WALKED IN DARKNESS"

CHORUS

"FOR UNTO US A CHILD IS BORN"

PIFA

PASTORAL SYMPHONY

RECITATIVE - SOPRANO

"THERE WERE SHEPHERDS ABIDING IN THE FIELDS"

ACCOMPAGNATO - SOPRANO

"AND LO, THE ANGEL OF THE LORD"

RECITATIVE - SOPRANO

"AND THE ANGEL SAID UNTO THEM"

ACCOMPAGNATO - SOPRANO

"AND SUDDENLY"

CHORUS

"GLORY TO GOD"

AIR - SOPRANO

"REJOICE GREATLY"

RECITATIVE - ALTO

"THEN SHALL THE EYES OF THE BLIND BE OPENED"

AIR - ALTO, SOPRANO

"HE SHALL FEED HIS FLOCK"

CHORUS

"HIS YOLK IS EASY"

ALLELUIA CHORUS

℣

*CONGREGATIONAL HYMN*

# MUSICIANS

## SOPRANO

Aline Mickus°  
Alene Nunes  
Anna Devai  
Analucia Souza  
Celeste Dumitru  
Duanny Da Silva°  
Esther Devai  
Kathy Payne  
Lilian Barbosa°  
Marline Balbach  
Martha Johnson  
Mary Koch  
Michele Barbosa°  
Pat Reis  
Rocki Bengtsson  
Rute Cruz°  
Trudie Balbach  
Valnice Souza°

## CONDUCTORS

Aline Henda°  
John Leggett

## ALTO

Aline Henda°°  
Anita Zic  
Anne Petrovich  
Cirlene Neres°  
Dorothy Buchman  
Edivane Vital°  
Eileen Sy  
Gabriele Barbosa°  
Imer da Cruz°  
Joice Souza°  
Judy Finch  
Mariola Dumitru  
Martha Shaver  
Lisa Westerman  
Maria Imer Cruz°  
M'Leigh Anderson  
Nancy Fountain  
Queila Araujo°  
Rizia Ferreira°  
Sandy Fragapane  
Shirley Turner  
Sheila Vinson  
Vera da Silva°  
Vivian Barros

## TENOR

David Devai  
David Petrovich  
David Zic  
Demerval Ferreira Jr.°  
Ebert Fountain  
Edward Dumitru  
Eder Nunes°  
Gabriel Bendezu  
Huldeni Souza  
Jeriel Fountain  
Joel Souza°  
Linda Brizzi  
Laurindo Lopes†  
Manoel Brito°†  
Roy Davies  
Neemias Henda°†  
Pedro Mickus°  
Stuart Cita

## PIANO/ORGAN

Diana Gould  
Anne Pearce

## BASS

Antonio Barbosa°  
Bill McKenna  
Bruno Luz°  
Caleb Fountain  
Cornel Moldovan  
Dave Werolin  
David Comacho  
Dennis Brown  
Gabriel da Silva°  
Henry Portalanza  
Jeriel Fountain  
Jesse Henda°  
John Emery  
Jorai Cruz°  
Josias Caveto°  
Keith Brizzi  
Leomaltine Joao†  
Mauro Bendezu  
Michael Petrovich  
Paul Westermann  
Robert Voss  
Timothy Brown  
Tobias Stockler

## TRUMPET

Carlton Leggett  
Dave Johnson

## CARMICHAEL CHOIR°

## AFRICAN STYLE†

## VIOLIN 1

Jeffrey Portalanza  
Andrew Balbach

## FLUTE

Kirstin Leggett  
Alessandra Huertas

## OBOE

Dylan Dumitru

## VIOLIN 2

Ariana Leggett  
Bonnie Wilson  
Roxanne Fountain  
Dan Dumitru

## HARPSICHORD

Brigitte Portalanza

## VIOLA

Alla Oleynik  
Renata Barros  
Jesse Dumitru

## TIMPANI

Scott Wilson

## CELLO

Jared Balbach  
Peter Barros  
Steve Millington

## BASS

Anne Millington



Marie Bedard studied music therapy, voice, and piano at the Music Conservatory at the University of the Pacific in Stockton. She studied voice under Brenda Grimaldi and Jacquie Victorino. She was a member of the Amador Choraliers and a founding member of the female vocal ensemble “Mimosa” and belonged for 20 years. She has also been a soloist for the Motherlode Friends of Music. She performed the role of Queen of the Night in Mozart’s opera “The Magic Flute” and performed as a Leibeslieder singer in Stephen Sondheim’s “A Little Night Music”, both at California State University Sacramento.

Marie will be performing with The Motherlode Friends of Music on Sunday April 6<sup>th</sup>-2014 at 2p.m. at Sutter Creek Church of the Nazarene. Marie currently serves on the board of the Amador Student Music Fund. She has owned and operated More Than Just Hair Salon in Sutter Creek for 33 years.



Lisa Westermann, originally from Birmingham, Alabama, was a vocal scholarship recipient to the University of Montevallo and eventually the University of Alabama, Birmingham, where she studied musical theatre and English Literature. In a short-lived T.V. and Radio career, she left her station of WAPI-FM 95 in Birmingham, to study at the Conservatory and Schools for the Arts (CASA) in St. Louis, Missouri. She sang with the Symphony Chorus and was cast in the 20th Anniversary Show of "Hair" with Frankie Ford. When the show closed after a short run in the mid-west, she raveled to Europe where she auditioned for the Berlin Oper Company before coming back to the States to take up residence in San Francisco. There, she was a physical trainer and a solo concert artist out of such landmarks as St. Mary's Cathedral, bringing the traditional sacred genre back to the recital community. Ever since she's lived in Calaveras County, she has been orchestrating events like MESSIAH Sing-Alongs, stating they are the most blessed undertakings of her year's work. She is currently the Choir Director of the Immanuel Lutheran Church in Jackson (the old court house) and she also plays the organ.



Bill McKenna grew up just outside of New York City, which provided him with lots of exposure to the arts. In fact, in his late teens he participated in several operas and actually sang at the old Metropolitan Opera house. (Actually he was a supernumerary-a spear carrier- and hummed along on stage during the triumphant entry of AIDA).

Bill took up singing again in earnest around 1998 when he started taking lessons from Brenda Grimaldi and then Jacquie Victorino. He does a lot of singing locally, both concerts and recitals, in and around the Jackson/Sutter Creek area where he lives and has been a featured soloist with The Mother Lode Friends of Music. He has also performed with the Bel Canto Vocal Arts Society, The Shoe String Opera and the Gold Country Orchestra all in Sacramento. Bill works in real estate in the Amador/El Dorado/Calaveras areas where he is known as the “The Singing Realtor”



Dennis Brown, baritone soloist, has been a music educator, choral director, professional accompanist in the central valley, foothills and the bay area. Most recently, Dennis, was the musical director for Sierra Repertory Theatre’s production of Church Basement Ladies. He has musically directed many times for this theatre company and many others in the previously mentioned areas in California. He has been featured as an actor/singing actor in many productions. Driving Miss Daisy, Fences, Cats, The Little Shop of Horrors, Pirates of Penzance, HMS Pinafore, Ain’t Misbehavin’, Blues in the Night, Billy Bishop goes to War and You’re A Good Man Charlie Brown, to name a few. He has performed twice as a piano soloist and many times as a vocalist with the Merced Symphony. In 1992 he was honored to conduct the Symphony in its annual children’s concert.

Dennis received his degree in piano performance from CSU Stanislaus and was employed by the university as a staff accompanist and vocal coach. He is presently studying voice with renowned mezzo-soprano, Sharon Graham. He has performed Handel’s Messiah as piano accompanist and baritone soloist several times in the central valley. Dennis is presently the Director of Music at St. Anne’s Parish in Lodi. He is honored to be working with John Leggett and Interfaith Community of Choirs.

## TEXTS

### CARMICHAEL CHOIR

**'Tis so sweet to trust in Jesus\*** just to take him at his word; just to rest upon his promise, just to know, "Thus saith the Lord"

Jesus, Jesus, how I trust him! How I've proved him o'er and o'er! Jesus, Jesus, precious Jesus! O for grace to trust Him more! \*(Lilian and Tony Barbosa, Joice Souza and Cita Stuart)

**Be Ye Holy.** The Lord is in his holy temple. The Lord is on his heavenly throne. We bring our praise unto Jesus. For all the Love that he has shown. We sense the beauty of his presence. We hear the great triumphant shout. The Lamb for sinner slain is worthy. How can we keep from crying out?

**Our Father** Which art in heaven Hallowed be thy name Thy kingdom come Thy will be done on earth As it is in heaven Give us this day our daily bread And forgive us our debt As we forgive our debtors And lead us not into temptation But deliver us from evil For thine is the kingdom. And the power And the glory, forever, Amen

**Lead Me Lord** It's hard to take the first step When I don't know the way Each turn is so uncertain I learn to walk by faith But you gave me a promise That you will never leave You will lead and guide me Lord I do believe.

Lead me lord I will follow Lead me Lord I will go. You have called me I will answer Lead me Lord I will go.

Your plans for me are perfect I never need to fear. For though at times I feel alone I know that you are near My heart just longs to follow I'm willing to obey Take my hand and lead me I follow all the way You have called me I will answer Lead me Lord.

Singing Alleluia, Alleluia, Alleluia. Singing Alleluia, Alleluia, Alleluia. Be ye Holy, Holy. For the Lord God Almighty is Holy Be ye Holy. Holy For Holy, Holy is the Lord. We our his people. A holy nation. Come out of darkness to Light. And we are his building. His holy nation. Were living by faith not by sight.

### INTERFAITH CHOIR

MESSIAH (1741)

#### PART ONE

**Comfort ye,** comfort ye my people, saith your God. Speak ye comfortably to Jerusalem, and cry unto her, that her warfare is accomplished, that her iniquity is pardoned. The voice of him that crieth in the wilderness; prepare ye the way of the Lord; make straight in the desert a highway for our God. (*Isaiah 40: 1-3*)

**Ev'ry valley** shall be exalted, and ev'ry moutain and hill made low; the crooked straight and the rough places plain. (*Isaiah 40: 4*)

**And the glory of the Lord** shall be revealed, and all flesh shall see it together: for the mouth of the Lord hath spoken it. (*Isaiah 40: 5*)

**Thus saith the Lord,** the Lord of hosts: Yet once a little while and I will shake the heavens and the earth, the sea and the dry land. And I will shake all nations; and the desire of all nations shall come. (*Haggai 2: 6-7*)

**But who may abide** the day of His coming, and who shall stand when He appeareth? For He is like a refiner's fire. (*Malachi 3: 2*)

**And He shall purify** the sons of Levi, that they may offer unto the Lord an offering in righteousness. (*Malachi 3: 3*)

**Behold, a virgin shall conceive** and bear a son, and shall call His name Emmanuel, God with us. (*Isaiah 7: 14; Matthew 1: 23*)

**O thou that tellest good tidings to Zion**, get thee up into the high mountain. O thou that tellest good tidings to Jerusalem, lift up thy voice with strength; lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah, behold your god! (*Isaiah 40: )*

Arise, shine, for thy light is come, and the glory of the Lord is risen upon thee. (*Isaiah 60: 1*)

**or behold, darkness shall cover the earth**, and gross darkness the people; but the Lord shall arise upon thee, and His glory shall be seen upon thee. And the Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising. (*Isaiah 60: 2-3*)

**The people that walked in darkness** have seen a great light; and they that dwell in the land of the shadow of death, upon them hath the light shined. (*Isaiah 9: 2*)

**For unto us a child is born**, unto us a son is given, and the government shall be upon His shoulder; and His name shall be called Wonderful, Counsellor, the mighty God, the Everlasting Father, the Prince of Peace. (*Isaiah 9: 6*)

**There were shepherds abiding in the field**, keeping watch over their flocks by night. (*Luke 2: 8*)

**And lo, the angel of the Lord** came upon them, and the glory of the Lord shone round about them, and they were sore afraid. (*Luke 2: 9*)

**And the angel said unto them:** "Fear not, for behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people.

For unto you is born this day in the city of David a Savior, which is Christ the Lord." (*Luke 2: 10-11*)

**And suddenly there was with the angel**, a multitude of the heavenly host, praising God, and saying: (*Luke 2: 13*)

**"Glory to God** in the highest, and peace on earth, good will towards men." (*Luke 2: 14*)

**Rejoice greatly**, O daughter of Zion; shout, O daughter of Jerusalem!

Behold, thy King cometh unto thee; He is the righteous Savior, and He shall speak peace unto the heathen. (*Zechariah 9: 9-10*)

**Then shall the eyes** of the blind be opened, and the ears of the deaf unstopped. Then shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb shall sing. (*Isaiah 35: 5-6*)

**He shall feed His flock** like a shepherd; and He shall gather the lambs with His arm, and carry them in His bosom, and gently lead those that are with young. (*Isaiah 40: 11*)

Come unto Him, all ye that labour, come unto Him that are heavy laden, and He will give you rest.

Take his yoke upon you, and learn of Him, for He is meek and lowly of heart, and ye shall find rest unto your souls. (*Matthew 11: 28-29*)

**His yoke is easy**, and His burden is light. (*Matthew 11: 30*)

# ENJOY THE CAROLS TONIGHT ENJOY OUR WINES TOMORROW

Visit our tasting room and wildlife art gallery  
for unique Christmas gifts!

We're less than thirty minutes from Jackson,  
and you can visit during your lunch hour for a midday treat.



## CHARLES SPINETTA WINERY

12557 Steiner Road, Plymouth, CA 95669 • (209) 245-3384

Maps and More: [www.charlesspinettawinery.com](http://www.charlesspinettawinery.com)

### **Taste Our Wines Explore Our Gallery**

Taste our wines while you explore  
over 3,000 square feet of gallery  
and hundreds of pieces of wildlife art.

We feature original paintings, prints,  
and sculpture in our gallery.

A few of our selections are sure  
to look great in your home.

### **Local Favorites Sold Only In Our Tasting Room**

Our wines have been local favorites  
for over twenty years,  
and they're only available  
in our tasting room.

Come visit soon!

Volcano Communications Group is proud to support the Arts in our community.



Home Phone  
All-Digital TV  
Hi-Speed Internet  
Money Saving  
Bundles



www.Volcano.net ■ 296-7502

"Quality Commercial Printing Since 1855"

Debbie Collins  
Proprietor

**ALP** Graphics

AMADOR LEDGER PRINT  
MARTELL POST OFFICE

(209) 223-1680 • Fax (209) 223-1685  
amador\_ledger\_print@yahoo.com  
P.O. Box 76 • 11020 Highway 49  
Martell, California 95654



**JACKSON TIRE SERVICE, INC.**

801 SO. HIGHWAY 49  
JACKSON, CA 95642  
PHONE: (209) 223-2000  
FAX: (209) 223-2773

JACKSON TIRE PINE GROVE  
20084 HIGHWAY 88  
PINE GROVE, CA  
209-296-TIRE (8473)  
FAX: (209) 296-8479

PHIL BOVERO



TEL (209) 274-2432  
FAX (209) 274-0841

**IONE PHARMACY**

JOHN STREMFEL  
Pharmacist - Owner

P.O. Box 1025 • 307 Preston Avenue • Ione, CA 95640

**JR's** (209) 223-1353  
www.jbawards.net  
AWARDS & ENGRAVING

*Promoting Your Business is our Specialty*

EMBROIDERY • SCREEN-PRINTING  
PROMOTIONAL PRODUCTS  
WEDDING ITEMS • TUXEDO RENTAL  
BUSINESS PRINTING • STAMPS  
ONE OF A KIND GIFTS

170 Main Street - Jackson, Ca

**MILLINGTON STRINGS**

Anne & Stephen Millington  
(916) 454-3653

www.millingtonstrings.com



**Bart & Maura Gillman**

Phone 209.223.0853  
www.melandfayesdiner.com

31 State Hwy 49/88  
Jackson, CA 95642

Ridge Road  Garden Center  
"A Foothill Gardener's Best Friend"

Specializing in plants that grow and thrive in foothill gardens.

Organic Fertilizers and Soil Amendments  
Pottery, Seeds, Houseplants and  
Friendly Service.

18815 RIDGE ROAD, PINE GROVE

OPEN MON THRU SAT

WWW.RIDGEROADGARDENCENTER.COM

209 296 7210

## West Point Lumber, Inc.

P.O. Box 1030  
22471 Hwy. 26  
West Point, CA 95255



**Al Arieta**  
209-293-4245  
FAX 209-293-1358



460 Hwy. 49  
P.O. Box 277  
SUTTER CREEK, CA 95685  
PHONE (209) 267-5266  
FAX (209) 267-9223  
[www.eldoradosavingsbank.com](http://www.eldoradosavingsbank.com)

## EL DORADO SAVINGS BANK

**CINDY HAMILTON**  
ASSISTANT VICE PRESIDENT  
BRANCH MANAGER / MLO #588898

OFFICES THROUGHOUT  
NORTHERN CALIFORNIA  
AND IN NORTHERN NEVADA

## THE STUDIO

PERFORMING TECHNIQUE DANCE SCHOOL

12275 Martell Rd., Ste. 17  
Jackson, CA 95642  
(209) 304-7361

email: [the.studio@volcano.net](mailto:the.studio@volcano.net)

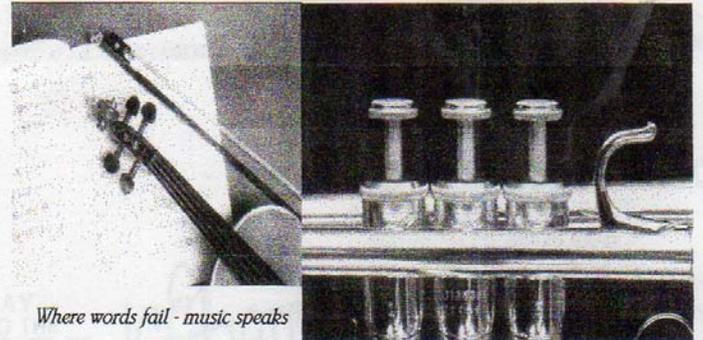
[WWW.THESTUDIO-DANCESCHOOL.COM](http://WWW.THESTUDIO-DANCESCHOOL.COM)



Grand Opening  
Late summer/early fall 2011

**Cara Agustin - Owner/Instructor**

*Providing young dancers with a positive outlet for expression and appreciation for the art of dance*



*Where words fail - music speaks*

**Mother Lode Music**

11310 Prospect Drive, Suite 80 - Jackson, CA 95642

209.223.4323 - [motherlodemusicstore.com](http://motherlodemusicstore.com)



## Flower Shop

225 E. State Hwy. 88  
Jackson, CA 95642  
209-223-0123

[www.gordonhillflowershop.com](http://www.gordonhillflowershop.com)



Sales, Service & Installation

Wood, Gas, & Pellet Stoves ■ Waterfall & Ponds

## Sean's Celtic Creations

Inspired Celtic Jewelry by  
Sean Berton, Berkeley, CA  
Quality Festivals Nationwide

ONLINE STORE. Show Schedule and  
Contact Info on the Web at:

[www.seanscelticcreations.com](http://www.seanscelticcreations.com)



# Swingle Meat Co.

*"World Famous Tri-Tips"*

Marinated Meats • Sausage Kitchen • Smokehouse



**JAY KELLERMAN**

12640 Kennedy Flat Road  
Jackson, CA 95642  
**(209) 223-0731**

Hours: 8 am. - 6 pm. Mon. thru Fri.  
Sat. 8 am. - 5 pm.

[www.swinglemeat.com](http://www.swinglemeat.com)

# LITTLE CITY STUDIO & GALLERY

*Great gifts!  
Great prices!*

Fri, Sat, Sun 10-5

14180 Main ST  
Amador City, CA 95601

Carol Sethre, artist, owner

# LITTLE CITY STUDIO & GALLERY

*Great gifts!  
Great prices!*

Fri, Sat, Sun 10-5

14180 Main ST  
Amador City, CA 95601

Carol Sethre, artist, owner



*Advanced Comprehensive Dentistry  
& Orthodontics*

100 French Bar Road • Suite 101  
Jackson, CA 95642

**Phone (209) 223-2712**

*New Patients Welcome*

[www.JacksonCreekDental.com](http://www.JacksonCreekDental.com)

**Jackson Creek Dental Group**  
*Smiles for Life*

## TEAM FITNESS

A Comfortable Place to Get In Shape



20108 Highway 88  
Pine Grove, CA  
Next to Post Office

**Cherie Maitland**

**209-296-BFit (2348)**

[www.JacksonTeamFitness.com](http://www.JacksonTeamFitness.com)



*Voted  
Amador County's "Best Dry Cleaner"  
& "Best Downtown Business"*

111 Historic Main Street  
Jackson, California 95642  
**(209) 223-1002**

- Dry Cleaning
- Laundry
- Leather & Suede
- Wedding Gowns
- Drapes & Comforters
- Bedspreads & Blankets

**ENVIRONMENTALLY FRIENDLY ORGANIC DRY CLEANING & LAUNDRY**



**CHERIE JENSEN**  
REALTOR®  
DRE # 01839425  
**(209) 274-2220 EXT. 109 OFFICE**  
**(209) 304-0480 CELL**  
**(888) 855-8107 FAX**  
[cheriejensen@yahoo.com](mailto:cheriejensen@yahoo.com)



**AWARD REALTORS®**  
102 West Main Street  
Ione, CA 95640

[www.AmadorCountyHomes.com](http://www.AmadorCountyHomes.com)

Each Office Is Independently  
Owned And Operated.

# Trassare Jewelers



Gold jewelry fashioned  
from Amador county  
gold. Each individually  
created for you!

**Thomas Trassare Prop.**  
**38 Main St.**  
**Jackson, Calif. 95642**

**209-223-3801**



# lower your energy costs (and your headaches)

## comfort and savings under one roof

Through GreenStreet Lending, you'll get preferred rates on consumer and small business financing for energy efficiency improvements or renewable energy systems. And because we believe so strongly in changing the way our communities use energy, we've also waived the origination fee.



©2013 Umpqua Bank. All rights reserved. NMLS# 401867  
Member FDIC Equal Housing Lender SBA Preferred Lender

## what types of projects qualify?

- Efficient heating and cooling systems
- Water heating systems
- Insulation, air and duct sealing
- Windows
- Solar or wind energy

to find out more information, stop by or call us at:

Sutter Creek Store  
11 Ridge Rd • 209-257-5449



## Boggs Market Farm, by Lake Tabeau

Buy Fresh - Buy Local - Buy Direct

BOGGSMARKETFARM@GMAIL.COM

Fruits Vegetables Teas Herbs Jams



## Modern Cuts

*"With the Personal Touch:"*

*Joyce Riggsby*

(209) 223-4576  
557 S. Hwy. 49  
Suite One  
Jackson, CA  
95642



**Chesney Grant**  
**(209) 296-3800**

19885 Highway 88  
Pine Grove, CA 95665  
thebluemooncafe.net

Breakfast Lunch

**Breakfast Lunch**

Dinner

**Dinner**

**Fuller Service Catering**

*Fuller Service Catering available*

**MORE THAN**

*Just Hair*

www.morethanjusthair.com    morethanjusthair@gmail.com

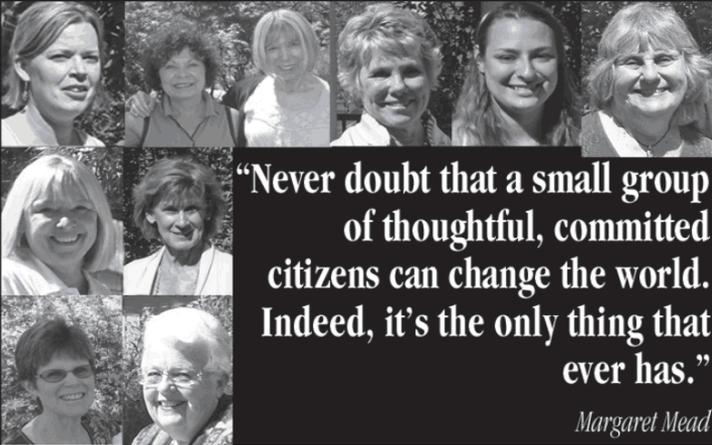
M • R • E • T • H • A • N

*Just Hair*  
Marie Bedard- Owner  
(209) 267-5941

81 Hanford St., PO BOX 1476 Sutter Creek, CA 95685

**Marie Bedard - Owner**  
**(209) 267-5941**

81 Hanford St., PO BOX 1476 Sutter Creek, CA 95685



**“Never doubt that a small group  
of thoughtful, committed  
citizens can change the world.  
Indeed, it’s the only thing that  
ever has.”**

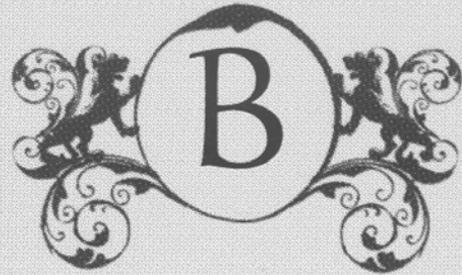
*Margaret Mead*

An open invitation to all persons with an associate of arts degree or higher to join the Amador branch of the **American Association of University Women:**

- Help provide scholarships for Amador County girls & women
- Meet interesting, like-minded women
- Be part of developing and attending programs on local, national and international topics

Our January 15th program features local author Carolyn Fregulia. Visit [www.aauwamador.org](http://www.aauwamador.org) for information about AAUW

Amador, and how you can make a difference.



**BevAnn's Salon**  
Supplies & More

“Full Service Salon”

“Hair & Nail Products”

“Special Occasion Parties Welcome”

**JoAnn Ramsey**  
Owner / Stylist

1025 N. Main Street - Jackson, CA 95642

**(209) 223-0702**

Monday - Saturday

# **Pokerville Market**

**18170 Highway 49, Plymouth**

**245-6986**



**Supporting the  
Interfaith Food Bank  
with food donations  
since 2002**

# INTERNAL MEDICINE Doctors for Adults

Dr. Kevin Blasingame  
BOARD CERTIFIED

665 New York Ranch Rd #4  
Jackson, CA 95642  
Ph. (209) 223-4700  
Fax. (209) 231-3420

*Looking for a doctor?*



## BEV-ANN'S SALON

Sandra Keith-Roberts  
Hair Doctor  
(209) 223-0446  
Precision Cutting / Perming / Color Specialist

1025 N Main St.  
Jackson, CA 95642  
shairdoctor@comcast.net



## Swingle Meat Co.

*"World Famous Tri-Tips"*

Marinated Meats • Sausage Kitchen • Smokehouse



**JAY KELLERMAN**

12640 Kennedy Flat Road

Jackson, CA 95642

**(209) 223-0731**

Hours: 8 am. - 6 pm. Mon. thru Fri.

Sat. 8 am. - 5 pm.

[www.swinglemeat.com](http://www.swinglemeat.com)



**PHYSICAL THERAPY**

**DEEDEE SLAYTER, PT**

615 New York Ranch Rd. • Suite 2 • Jackson, CA 95642

Office (209) 223-5669 • Fax (209) 223-4475

[ExcelTherapyJackson.com](http://ExcelTherapyJackson.com)



**KEVIN YOUNG**  
OWNER

Cell: 209-481-9882

[paylesskevin@caltel.com](mailto:paylesskevin@caltel.com)

Fax: 209-785-5106

# Louise Longley, Attorney at Law

Over 34 Years of Experience



Estate Planning

Wills

Living Trusts

Incapacity Planning

Powers of Attorney

Health Care Directives

Conservatorships

Estate Administration

Probate

Trust Administration

Estate Administration

Medi-Cal Planning

Elder Law

I have been practicing Law since 1974. I opened my Amador County Practice in Jackson, California in 1993. I enjoy being able to help my clients choose the right estate and trust plan for their needs, and provide the full spectrum of important documentation. I find it rewarding to be able to help them through the complexity of estate administration.

I donate legal services at the Amador Senior Center, and continue to provide legal service to the ever growing population of senior citizens in Amador County.

1500 South Highway 49 Suite 104a, Jackson, California 95642  
(209) 223-3255 [louise@louiselongley.com](mailto:louise@louiselongley.com)

Serving Amador & Calaveras Counties

*Your*

*Preferred*

*Real Estate*

*Kary Ann Stanger*— Broker

*Rick Forgeson*— Realtor

*Amanda DeVusser*— Realtor

CA BRE #01226275

Real Estate Sales  
REO's & Short Sales  
Listings & Sales

P.O. Box 640  
305 Main St. "A"  
West Point, Ca

**(209)293-7100**

[karyannstanger@gmail.com](mailto:karyannstanger@gmail.com)

[www.yourpreferredrealestate.com](http://www.yourpreferredrealestate.com)

AMADOR HIGH MUSICAL THEATRE'S

# WEST SIDE STORY

CHILDREN -- \$5 ADMISSION, \$10 FAMILY  
THURSDAY, DECEMBER 5, 2013, 6 P.M.

\$10 ADMISSION, \$20 FAMILY

SATURDAY, DECEMBER 7, 2 P.M.

TUESDAY, DECEMBER 7, 7 P.M.

THURSDAY, DECEMBER 10, 6:30 P.M.

FRIDAY, DECEMBER 13, 7 P.M.

TUESDAY, DECEMBER 17, 6:30 P.M.

THURSDAY, DECEMBER 19, 6:30 P.M.

FRIDAY, DECEMBER 20, 7 P.M.

SEASON SPONSOR -- JACKSON RANCHERIA

SHOW SPONSOR -- JESSE FLYINGCLOUD FOUNDATION

Amador High  
Beginning  
Drama's

# the Rudolph Red-Nosed Reindeer

Vocal & Dance Numbers  
Caroling  
Visiting with Santa

Sunday, December 1, 2013, 1 p.m.  
Moose Lodge, 21200 Ostrom Road  
Fiddletown

9 a.m. Performances  
at Amador High --

Thursday, December 12  
Monday, December 16  
Wednesday, December 18  
Friday, December 20

Season Sponsor --  
Jackson Rancheria  
Show Sponsor --  
Bill and Corinne  
Heryford



# Jackson Creek VETERINARY CLINIC

Home of Pet Bed & Breakfast  
Boarding Facility

**(209) 223-3504**

Fax (209) 223-5439

**J. Robert Yack, D.V.M.**

**Lisa Hilf, D.V.M.**

**Casey Gregory, D.V.M.**

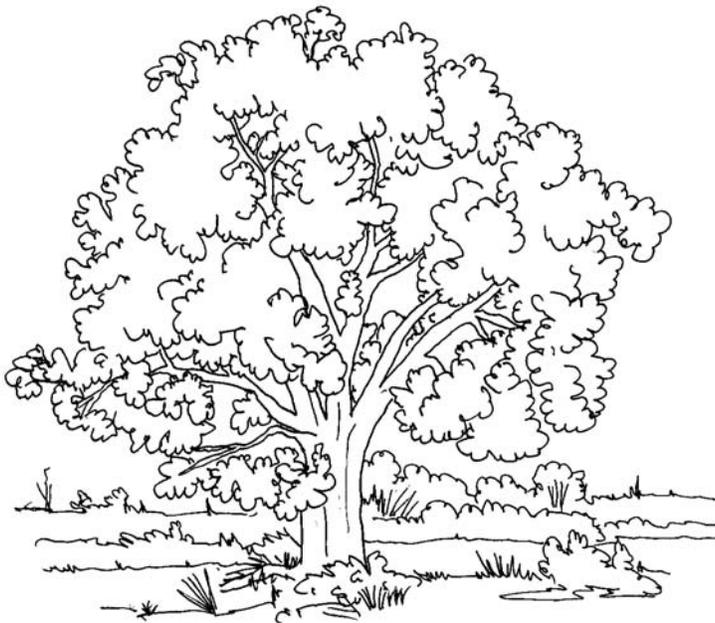
**12340 Trade Center Dr.**

**Stacy Pettigrew, D.V.M.**

**Alison Pillsbury, D.V.M.**

**Mark Madden, D.V.M.**

**Jackson, CA 95642-9547**



*Timothy A. Magnuson D.D.S.*

*2855 Mc Kenzie Ave.*

*Arnold, Ca. 95223*

*(209) 795-4426*

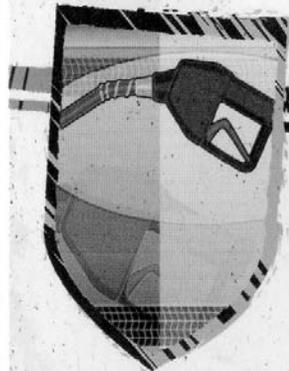


VEHICLE SALES  
DAILY RENTALS  
AUTO REPAIR  
QUICK LUBE

Jeff Holman  
Owner

(209) 223-1777 ext. 14  
Fax (209) 223-9078  
www.jeffholmanauto.com  
sales@jeffholmanauto.com

12230 Trade Center Drive, Jackson, CA 95642



### KC's KORNER

Gas, Grocery, Lotto, Tobacco, Beer & Wine

DAN & JUDI BYKER - OWNERS  
MOHAMED ALHOMAIDI - MANAGER

22623 HWY 26

P.O. BOX 540

WEST POINT, CA. 95255

TEL & FAX# (209) 293-3300

EMAIL: kcskorner1@yahoo.com

\* WE ACCEPT EBT & W.I.C.\*  
We Appreciate Your Business!

### Rosebud's Café & Market



THURSDAY  
THROUGH  
MONDAY  
9AM TO 3PM  
FRIDAY  
6PM TO 10PM

26 MAIN ST  
JACKSON CA  
209-257-0227  
www.rosebudscafe.com

ROIBEARD PULSKAMP-LOCKHART • CHEF fb

## THE NATIONAL HOTEL

HISTORIC LUXURY

2 Water St. Jackson, CA 95642  
Phone: 209-223-0500 Fax: 209-257-2597  
info@nationalhoteljackson.com  
www.NationalHotelJackson.com



UBU

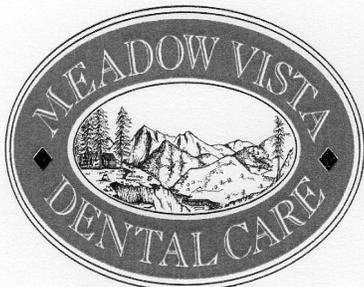
### Unique Boutique for U

Fashions, Accessories, & Gifts

209-267-1806

email: [ubuinsuttercreek@gmail.com](mailto:ubuinsuttercreek@gmail.com)

34 Main Street, Sutter Creek, CA 95685



Chris Schiappa, DDS

16401 Meadow Vista Drive.  
Suite 103  
Pioneer, CA 95666  
(209) 295-5251

Personalized & Comfortable

## GOLD MINE JEWELERS, INC.

Tom Peyton

Graduate Gemologist, GIA

(209) 223-0713

MASTER IJO JEWELER

BRILLIANCE YOU DESERVE®

37 MAIN STREET  
JACKSON, CA 95642  
www.goldmine-jewelers.net

**101  
MINERALS**

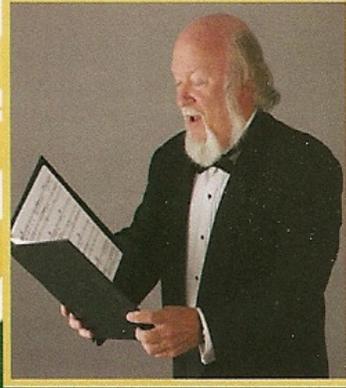
**BILL McKENNA**

YOUR SINGING REALTOR®  
DRE # 01079199

bill@mckennasgold.com

209-296-4879 Home Office

209-304-1306 Cell



**Village Real Estate**

209-267-5280 • FAX 209-267-5281  
52 Main Street, Sutter Creek, CA 95685  
www.villagerealestate4u.com



**ITALIAN DINING**

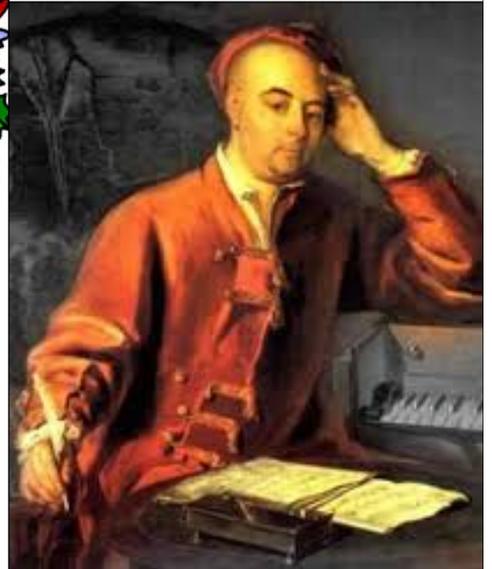
FAMILY OWNED and OPERATED SINCE 1921

1235 JACKSON GATE ROAD  
JACKSON, CA + 95642

209.223.1786

209.223.1821 FAX

TERESAPLACE@ATT.NET



THE ICC THANKS THE

FAITH LUTHERAN  
CHURCH OF AMADOR  
COUNTY

22601 STATE HIGHWAY 88,  
PIONEER, CA 95666  
209 295-4545

WWW.FAITHLUTHERANPIONEER.ORG



# Amador CHORALIERS

*A musical Tradition Since 1963*

*Presents*

# CHRISTMAS WISHES



Thursday, Dec. 12 ~ 7:30 p.m.  
*Cornerstone Church ~ Ione*  
Corner of Church and Market Sts.

Saturday, Dec. 14 ~ 7:30 p.m.

Sunday, Dec. 15 ~ 3:00 p.m.

*St. Katherine Drexel*  
Catholic Parish ~ Martel

Doors open 1/2 hour before concert times

Tickets ~ \$10.00 each

Advance tickets available (cash, check, credit card)

Amador Chamber of Commerce

223-0350 ~ 115 Main Street, Jackson

Also Available at the Door



www.amadorchoraliers.org



*May the joyous spirit of Christmas  
be in your heart  
throughout the coming year.*



*From your neighbors and friends  
at True Value Hardware*

Great selection, friendly people, competitively priced and locally-owned.

Visit us on-line for our current specials, events and information ...

[Plymouth-Shenandoah-TrueValue.com](http://Plymouth-Shenandoah-TrueValue.com) AND [Jackson-TrueValue.com](http://Jackson-TrueValue.com)



**PLYMOUTH SHENANDOAH**  
17705 HIGHWAY 49  
PLYMOUTH  
209.245.4911

**True Value**  
START RIGHT. START HERE.®

**JACKSON**  
520 SUTTER ST., HIGHWAY 49  
JACKSON  
209.223.3367

[facebook.com/Plymouth-Shenandoah-TrueValue](https://facebook.com/Plymouth-Shenandoah-TrueValue)

OPEN 7 DAYS

[facebook.com/Jackson-TrueValue](https://facebook.com/Jackson-TrueValue)

“...understated, gently hip elegance...”  
4-1/2 Stars – *Stockton Record*



# IMPERIAL HOTEL

*Bed and breakfast lodging and fine dining  
in a historic 1879 Gold Country Hotel*

## **Dinner**

**Tuesday thru Sunday beginning at 5 pm**

## **Lunch**

**Saturday and Sunday 12 - 2**

## **Happy Hour**

**complimentary appetizers in the Oasis Bar  
Wednesday 5 - 6:30**

**Midweek Three-course Chef's Special dinner - \$27**

## **Wine Dinners**

**five-course gourmet dinner paired with local wines  
and discussion with winemakers  
call for schedule**

**Dinners for Special Occasions - Large Groups, Christmas Parties, Receptions**

**Patio dining, weather permitting**

14202 Hwy 49  
Amador City

Reservations: (209)267-9172  
[www.imperialamador.com](http://www.imperialamador.com)

**State Farm®**

Providing Insurance and Financial Services

Home Office, Bloomington, Illinois 61710



**Anne Lintz,**  
Agent Lic. #0772679



15 N Hwy 49/88  
Jackson, CA 95642  
Bus 209 223 1631  
anne.lintz.cn75@statefarm.com  
Fax 209 223 5142

The greatest compliment you can give is a referral.

**Common Ground Senior Services, Inc**  
In Amador & Calaveras Counties

**Anne Boyce**

229 New York Ranch Rd  
Jackson, CA 95642  
Phone: (209) 223-3015

Fax: (209) 223-3641

aboyce@commongroundseniorservices.org  
www.commongroundseniorservices.org

**Common Ground Senior Services, Inc**  
In Amador & Calaveras Counties

**Elizabeth Thompson**  
Executive Director

229 New York Ranch Rd  
Jackson, CA 95642  
Phone: (209) 223-3015

Fax: (209) 223-3641

ethompson@commongroundseniorservices.org  
www.commongroundseniorservices.org



**Jamba Juice**  
*live fruitfully™*

**Abra Teague**  
Franchise Owner

**Blending Sweet Success Inc.**  
12240 Industry Blvd #71  
Jackson, CA 95642

**Jacksonstore868@yahoo.com**

Store 209-257-1668 • Fax 209-257-1669  
Cell 209-304-1403



**Water Street  
Antiques & Interiors**

A CALIFORNIA CORPORATION

11101 Hwy 88  
JACKSON, CA 95642

CHRISTINE O'NEILL

(209) 223-4189  
(209) 223-2534 FAX  
209-267-0585 SHOWROOM  
WSA @ AMADORCA.COM  
WWW.WATERSTREETANTIQUES.COM



Call for Appointment

**Febe Forbes**

Professional Barber/Stylist  
*Specializing In Men, Women and Children  
Customer service with a smile*



827 Hwy 49 & 88  
Jackson, CA 95642

Work: (209) 223-1146

Cell: (916) 717-0032



# Top Tech Systems Management

Connecting Your Business To The Technology Resources It Needs

Chris Brosz

209.418.7507

support@toptechsm.com

www.toptechsm.com

## Altertech

### Construction

Plumbing, Electrical, Painting, Tile,  
Cabinet and Appliance Installation,  
Deck and Fencing, ect....

Specializing in Kitchen & Bath  
Remodeling and Finish

Carpentry

Get estimates and see how much I  
can save you!

## Erik Wilson

office (209) 295-2985

cell (209) 256-3581

erikwilson@volcano.net



## Fine Dining and Lodging

14202 Highway 49

P.O. Box 212

Amador City, CA 95601

Phone: (209)267-9172

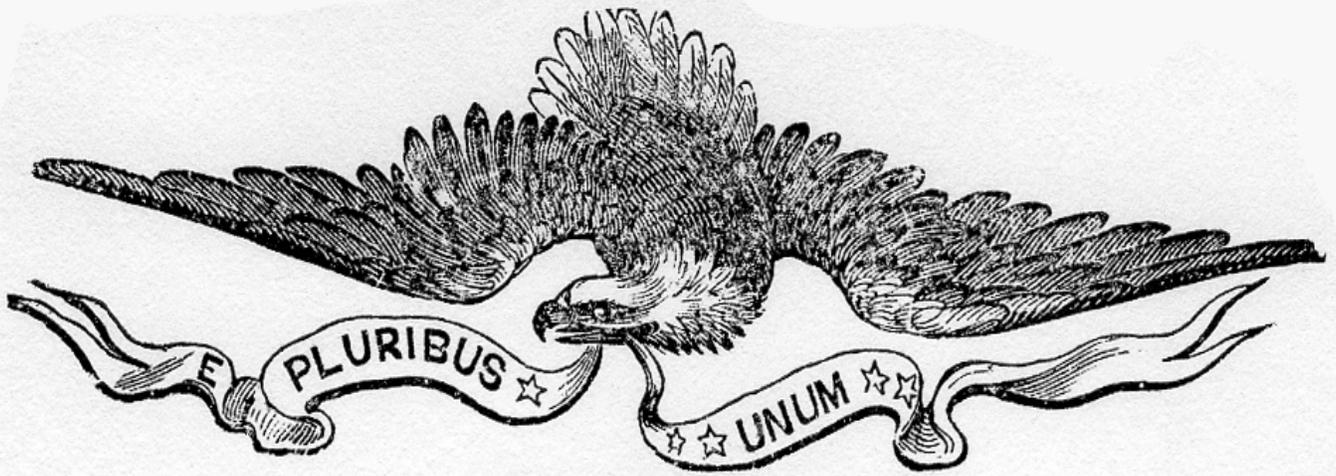
Email: [info@imperialamador.com](mailto:info@imperialamador.com)

[www.imperialamador.com](http://www.imperialamador.com)

**Dinner: Tues - Sun starting at 5**

**Lunch: Saturday and Sunday 12 - 2**

Jim & MaryAnn McCamant  
Innkeepers



# Sutter Creek Inn

75 Main Street, Sutter Creek, California, 95685

suttercreekinn.com



# *Greetings of the Season*

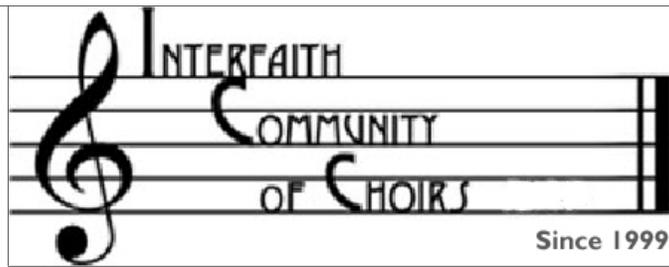
From the anticipation of Advent  
through the joy of Christmastide,  
we wish you blessed peace and the love of  
Jesus Christ, our Lord.



SAINT  
**KATHARINE DREXEL**  
CATHOLIC PARISH

MARTELL ♦ IONE ♦ JACKSON ♦ PIONEER ♦ PLYMOUTH ♦ SUTTER CREEK ♦ VOLCANO

<http://stkatharinedrexel.com>  
(209) 223-2970



On behalf of the Interfaith Community of Choirs, I would like to offer my thanks and appreciation to the many individuals, businesses, and church communities that support this annual ministry through providing financial assistance, rehearsal space, refreshments for rehearsals and much needed prayer and Christian fellowship. Every year has its twists and turns, but I will truly remember this year in how it has blessed me personally. Several members of the choir have commented on how they have been blessed by this remarkable music and by our fellowship time together - SDG - Soli Deo Gloria - to God alone be the glory!

Please use this program as a service guide to Amador and surrounding Counties. Please also remember the Amador County Interfaith Food Bank. The new manager, Tom Thompson is doing a superb job and we could not be happier. Like every organization of its kind, financial help is crucial - please remember them throughout the year by donating your time as a volunteer at the Food Bank, the Food Bank Thrift Shop, or by sharing food - especially fresh fruits and vegetables. Supporting the Food Bank is Christian work where it is needed - at the ground level. Please prayerfully consider how you can take part, in your own way, this next year, to make a difference in our community.

God bless,

John Leggett and family

2013 ICCHOIRS SPONSORSHIPS:

Jackson Rancheria • Ione Minerals • Ridge Road Nursery

Richard and Sheila Vinson • Louise Longley, Attorney at Law • Anonymous

Faith Lutheran Church • St. Patrick's Church

Moriah Heights Church • Pine Grove Community Church



**Once in Royal David's City** Stood a lowly cattle shed.  
Where a mother laid her baby in a manger for his bed.  
Mary, loving mother mild, Jesus Christ, her little child.

He Came down to earth from heaven—who is god and lord of all.  
And his shelter was a stable and his cradle was a stall.

With the poor the scorned the lowly lived on earth our savior holy.

Jesus is our childhood's pattern; day by day, like us he grew;  
he was little, weak and helpless, tears and smiles like us he knew.

And he fealeth for our sadness and he shareth in gladness.

And our eyes at last shall see him through his own redeeming love,  
for that child so dear and gentle is our Lord in heaven above.

And He leads his children on to the place where He is gone.

**Hark the herald angels sing**, “glory to the newborn King.”

Peace on earth and mercy mild God and sinners reconcile.

Joyful all ye nation rise, join the triumph of the skies with angelic host proclaim,  
“Christ is born is Bethlehem.”

Hark the herald angels sing glory to the newborn King.

Christ by highest heaven adored Christ the everlasting Lord.  
Late in time behold him come offspring of the virgin's womb.

Veiled in flesh the Godhead see hail the incarnate deity.

Please as man with man to dwell, Jesus our Immanuel.

Hark the herald angels sing glory to the newborn King.

Hail the heaven born Prince of Peace! Hail the Son of Righteousness!

Light and life to all He brings risen with healing in His wings.

Mild He lays His glory by, born that man may no more die.

Born to raise the sons of earth. Born to give them second birth.

Hark the herald angels sing glory to the newborn King.

**Hallelujah:** for the Lord God Omnipotent reigneth.

The kingdom of this world is become the kingdom of our Lord,  
and of His Christ; and He shall reign for ever and ever.

King of Kings, and Lord of Lords.